

陈鼓应
著



尼采

新论



上海人民出版社

陈鼓应
著



Nietzsche

尼采

新 论



上海人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

尼采新论/陈鼓应著.

—上海: 上海人民出版社, 2006

ISBN 7-208-06095-9

I. 尼... II. 陈... III. ①尼采, F. W. (1844~1900)—人物研究

②尼采, F. W. (1844~1900)—哲学思想—研究 IV. B516.47

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 010351 号

责任编辑 孙 瑜

封面装帧 王小阳

本书由台湾商务印书馆股份有限公司
授权出版中文简体字本, 版权所有, 翻印必究

尼 采 新 论

陈鼓应 著

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 635×965 1/16 印张 14 插页 6 字数 186,000

2006 年 5 月第 1 版 2006 年 5 月第 1 次印刷

印数 1-5,100

ISBN 7-208-06095-9/B·507

定价 25.00 元

陈鼓应

1935年生，福建长汀人。台湾大学哲学系及哲学研究所毕业。曾任北京大学哲学系、台湾大学哲学系、文化大学哲学系教授。

著作有：《老子今注今译及评介》、《庄子今注今译》、《庄子哲学》、《耶稣新画像》、《老庄新论》、《易传与道家思想》、《周易注释与研究》（合著）、《管子四篇诠释》、《黄帝四经今注今译》、《道家易学建构》等。主编《道家文化研究》学刊。

悲剧哲学家尼采 陈鼓应 著

尼采新论 陈鼓应 著

尼采与柏拉图主义 吴增定 著

深渊与巅峰——论尼采的永恒轮回学说 陈君华 著

尼采：在世纪的转折点上 周国平 著

历史的用途与滥用 [德] 尼采 著

人生的智慧 [德] 叔本华 著

叔本华思想随笔 [德] 叔本华 著

以上图书均可在上海人民出版社读者服务部买到

邮购地址：上海市绍兴路54号上海人民出版社读者服务部
邮编：200020

联系电话：021-64313303

邮购方法：在定价的基础上加收15%的挂号邮寄费，
量大者（请先致电联系）可免邮寄费

责任编辑 孙 瑜

封面设计 王小阳



序一

生命的驱动力

——“冲创意志”的理解

有关尼采的论述,我前后写了两本书。第一本书是1963年自费印刷、1966年由台湾商务印书馆印行的《悲剧哲学家尼采》,而本书是我在台大和北大两地任教时陆续撰写而汇编成册的。各文写作的时地虽有不同,但所表达的学术观点和个人心声却有其一致性。

在我早先研究尼采的时期,国内外学人的著作中,提及尼采总是发出不应有的错误讯息。因此,我在写作时,力求对文本给予合于原义的解释,一并对曲解误说作出澄清。不过我运思时字里行间总不免流露出自己对时代的感受,并抒发个人的切身体会。无论尼采或庄子,对我来说,都是感同身受的一种生命的学问。

我算不上尼采专家,但对尼采重要学说的理解,自始便能给读者提供一个较为确当的解说,兹举“超人”的学说与“冲创意志”的概念为例,相信较能简明地把握尼采的原义。

在尼采代表作《查拉图斯特拉如是说》的序言中首次提出超人的主张,关于“超人”的内涵包括有这两个重要的面相,其一说:“超人是大地之义(the meaning of the earth)”;其二说:“人是要超越自身的某种东西”。前者是就世界观而言,为尼采否定西方传统二元论世界观,肯定大地(人间世)为唯一的实在世界。后者是就人的意志力的发挥而言,尼采认为每个存在体都具有巨大的“冲创意志”,他呼吁人们要不断地发挥自己的潜能、潜力去提升自我。尼采将这种内在于个别生命体的驱动力,称为 Der Wille zur Macht,英译为“The Will to Power”,我们学界皆译为

“权力意志”，这是极其严重的误译。尼采在《查拉图斯特拉如是说》就说过，这种意志是“创造生命的意志”，因而我在第一本书中就提出“冲创意志”之译名。

尼采使用“冲创意志”，以解释人类的行为乃至宇宙间的一切现象。在我44年前写《悲剧哲学家尼采》时，就对“冲创意志”之作为“原始的动机力”征引原文加以说明，并指出作为尼采哲学推动力的这种意志，“储藏于内时，是为潜能（或潜力）；表现于外时，是为动能（或动力）。”收入本书的文章《尼采的价值转换》中，我再度强调：“冲创意志是文化上的狄奥尼索斯原理以及在自然中的生机原理（the Vital Principle）。它是一个心理学上的概念。离开升华作用，便无法了解尼采这个概念。它是一种提升力，它被升华而为创造力。”可见译为“强力意志”也不妥，因为“强力”一词，则易忽视它之作为心理现象的驱动力。至于长久以来，学界习以“权力意志”解释尼采这一最基本的重要学说，那就误导过深了。

在本书《尼采哲学的价值重估》文中，我对“冲创意志”的概念，作了较详尽的论述，同时对尼采“永恒重现”的学说，也作了比以前更清楚的解说。《价值重估》对尼采重要学说作了一个总结式的论述，它是最费心思写出的一篇论文。

《尼采哲学与庄子哲学的比较研究》刊出之后，受到国内外学者的关注。郅元宝编的《尼采在中国》选录了此文“结语”部分；美国夏威夷大学哲学教授格拉姆·帕克斯（Graham Parkes）编著的《尼采与亚洲思想》（*Nietzsche and Asian Thought*，1991年芝加哥大学出版社）收入了全文（由James Sellman英译）；韩国编著了一册《尼采》（全书共603页），我这篇文章由光州全南大学中文系吴万钟译成韩文。

拙著《悲剧哲学家尼采》和《尼采新论》得以在上海人民出版社印行，有劳编辑孙瑜先生和我保持密切的联系，在此表示衷心的感谢。

2006年3月写于台北市舟山路台湾大学宿舍寓所

序二

研究尼采的心路历程

(1987 年北京三联版序)

—

鲁迅曾称尼采、歌德、马克思为伟大人物(《致〈近代美术思潮论〉的读者诸君》)。尼采的作品在中国文坛曾有不小的影响,他的思想对中国现代知识分子是颇多启发的。

尼采死于 1900 年,梁启超在 1902 年就曾经提到过他。梁启超在《新民丛报》一篇文章里说:“今之德国有最占势力之两大思想,一曰麦喀士之社会主义,一曰尼至埃之个人主义。麦喀士谓今日社会之弊在多数之弱者为少数之强者所压伏,尼至埃谓今日社会之弊在少数之优者为多数之劣者所牵制。”(《新民丛报》十八期《进化论革命者颌德之学说》)这是我国知识界第一次提及马克思(麦喀士),也是第一次提到尼采(尼至埃)。

1904 年,王国维发表《叔本华与尼采》,说尼采“肆其叛逆而悍者”;推崇他“以强烈之意见而辅以极伟大之智力,其高瞻远瞩于精神界”;认为他的工作在于“破坏旧文化而创造新文化”。

1907 年,被称为中国尼采的鲁迅撰写《文化偏至论》介绍尼采对陈旧文化的挑战(“向旧有之文明,而加之掊击扫荡焉”),对近代文明的抨击(“见近世文明之伪与偏”)及其对未来生活之展望(“然其为将来新思想之朕兆,亦新生活之先驱”)。他赞赏尼采“张大个人之人格”,“尊个性

而张精神”。鉴于当时中国“内密既发，四邻竞集而迫拶，情状自不能无所变迁。夫安弱安雌，笃于旧习，固无以争存于天下”，在这种积弱不振的处境下，尼采的自强哲学引起鲁迅很大的共鸣，而与其“改造国民性”的宏愿正相吻合。

1915年，陈独秀在《新青年》创刊号发表《敬告青年》一文，指出尼采将道德分成两类：主人道德是“有独立心而勇敢者”，奴隶道德是“谦逊而服从者”。据此而抨击儒家的“忠孝节义，奴隶之道德也”。尼采批评基督教道德为奴隶道德，这和陈独秀所领导的新文化运动之反封建孔教正相一致。

“五四”文化运动阐扬思想解放、反封建礼教，以及30年代作家提倡个性解放的浪漫主义风格，无不受尼采思想影响之处。其后，抗日战争爆发，这期间（1937—1945）整个中国陷入空前大浩劫的境地，解救民族的灾难，必需凝聚众智众力，共策共进，而尼采式的个人主义的观点与作风，遂为时潮所搁置。

五六十年代以后，我国大陆的知识界，由于受到苏联学风的影响，对尼采哲学经常出现与他原义相反的曲解。而这期间，尼采作品对西方文明之危机的反思，在文学与哲学领域里产生了巨大的共鸣。研究西方现代哲学或当代哲学，不可能略去尼采，诚如普林斯顿大学考夫曼教授所说的：“在存在主义的演进过程中，尼采占着中心的席位：如果没有尼采，那末雅斯培、海德格和萨特是不可思议的。并且，加缪《薛西弗斯的神话》的结论，听来也像是尼采遥远的回音。加缪也曾经详细地写过尼采。在萨特的主要哲学著作《存在与虚无》中，尼采是第一个被提到的名字。雅斯培撰写过两大册有关他的书籍，且在其他的几本著作中，也详细讨论过；而海德格在他后期的作品中，比雅斯培更为重视尼采。”而存在主义只是尼采所产生的多面影响之一。在他死后的一世代中，“他的影响力及于德、法的整个文学界和思想界。”（《存在主义》，陈鼓应、孟祥森、刘崎中译，商务版第一章）从学术的立场，实有必要对尼采的思想进行探讨，而他对西方传统文化及近代文明的反省，对我们知识界也颇

多借鉴之处。

二

《悲剧哲学家尼采》出版于 1962 年,是我出版的第一本书。《尼采新论》则是由几篇论文组成,其中《尼采的挑战》和《尼采的“价值转换”》两文,在 20 世纪六七十年代间先后草就于台湾大学教学期间;《尼采哲学的价值重估》、《尼采哲学与庄子哲学的比较研究》和《尼采和陈独秀的文化观比较》三文,则在 1985 年初至 1989 年完成于北京大学讲课期间;《尼采年谱》,于 1986 年秋冬间撰成,主要材料为依据海曼(Ronald Hayman)的新作:《尼采评传》。

《悲剧哲学家尼采》和《尼采新论》中的后三篇论文,在空间上,前后写作于台北与北京;在时间上,相隔竟有二十多年之久。这期间,大局的变动,反映在个人的心路历程上亦颇有一些转折。

在写作《悲剧哲学家尼采》小书时,个人在文化背景上,怀着单纯地“反传统主义”的心思,行文间不无藉尼采来抒发一己感怀之处,在表达形式上,亦常充满激情的感性色彩。而二十多年后所写的几篇论文,则个人在学术进程上,侧重于探寻“反传统主义的传统”以及古典文化中多元并起与多元发展的问题,因而写作论文时,在表达方式上,较之前作,加强了它的学术论点。虽然两本书在内容上有许多重复之处,这不仅是由于不同的写作时间,主要是由于我对其中某些观点的重视与偏爱,所以这些重复的地方就仍让它维持原样。

我接触尼采的作品是 1960 年在台湾大学做研究生的时候。大学时代,我为柏拉图的辩才所吸引,而惶惑于他的玄学的迷雾中,稍后,研读经验论学派著作,开始对形上学的论题感到不满。我的学士论文写的是《洛克的知识论》,但对西方哲学所讨论的内容,在心态上依然格格不入,直到进入研究所读到尼采的《查拉图斯特拉如是说》,才得知西方哲学另有新天地。最初,尼采的作品在我的感性生活上引起巨大的共鸣,那时

我的心情经常沉入“少年维特之烦恼”中,尼采作品中所感染到的浓郁的生命感,使我从叔本华的悲观主义气氛里超拔出来,其入世的热切态度,其遭遇艰难时的百折不挠精神,更是长期鼓舞着我。并且,尼采作品在我的智性生活上也有着很大的启发:由于研究尼采,使我对西方哲学之“注入过多神学的血液”,有较深的认识;由于研究尼采,使我研读基督教的《圣经》而发表《耶稣新画像》;由于研究尼采,使我对存在主义发生兴趣,并由存在主义进入庄子的世界。在尼采与庄子思想的同异之间,使我对于各自的传统文化有较多面的了解;由于他们,加深我对基督教“奴隶道德”与儒家“家禽道德”的认识;由于他们,使我对于生命中的悲剧情调及其艺术精神有较高的评价。

我从中学开始,在台湾就经历着 50 年代的“白色恐怖”:残余的权势集团在岛内展开地毯式的捕杀活动;在政风上,由一元化的布局中推展其一家一姓的造神运动;在文化上,独尊儒术——孔儒的忠君观念及其上下隶属关系的“奴性道德”,为官方刻意宣扬着,袁世凯的祭孔仪式在台北孔庙里重演着。另方面,30 年代以来的文学作品几乎全在严禁之列,五四以来的新文化传统被拦腰切断,保守主义的空气达到令人窒息的地步。因而,尼采宣称“上帝之死”及其“一切价值转换”的呼声,深深地激荡着我的思绪。

1972 年夏天,我短期访美,正值岛内外保卫钓鱼台运动方兴未艾。留美的知识青年,目睹长期以来祖国同胞发挥众智众力而排除百年大患的帝国主义的干扰,这一事实在海外华人中产生了巨大的政治与文化的认同运动。在民族主义和社会主义思潮的冲击下,使我的思想起了不小的变化:我由一个美国生活方式的憧憬者而转向一个反帝的民族主义者;我由一个个体主义而开始关注社群生活及国家民族的前途与方向。这年秋冬,台大校园举办了一连串的座谈会,我在会上的言论为国民党当局所猜忌,终于在“民族主义座谈会”中,我的发言引起了一场冲突性的争论,接着带来岛内知识青年间第一次公开性的统独之争,并导致 1973 年“台大师生被捕案”,亦成为《大学杂志》遭致整肃以及“台大哲学

系事件”之导火线(详情见纽约州立大学黄默教授著:《1971—1973 年台湾知识分子政治改革运动》,密歇根大学中国研究中心 1976 年英文版)。

1973—1979 年间,在社会意识与民族主义思潮的影响下,我用不同的笔名发表过数十篇文章。这时期我虽然颇受尼采“投入”精神的鼓舞,但已认识到尼采思想中自我意识之力孤、社群关心之薄弱、反帝概念之欠缺及其反女性主义之偏见。不过尼采的人本主义思想、对基督教价值观与近代商业文化庸俗化的批判,迄今仍为我所激赏。

三

1984 年秋,我回到阔别 35 年的祖国大陆,初次在北京大学讲尼采与老庄哲学,并承北大哲学系汤一介教授之邀,在中国文化书院讲这东西两家的比较哲学。1986 年秋,以《尼采哲学与庄子哲学的比较研究》为题,在北大开课。在一个安定的学术环境下,教学之间,获得不少的启发。适逢国内掀起一片“文化热”,知识界热烈地检讨传统文化对现代生活的作用,学界认真地研究西方学说,并开始广泛地介绍西方各种思潮,全国各地的学术讲座与研讨会,如雨后天春笋,学术空气之活跃,为三十多年来所未有过的好光景。在这种空气的激励下,我也经常参与讨论,从尼采研究的心得里,对于传统文化价值的反省,有这样的一些概略的看法。

尼采是个举世著名的反传统主义者,但他对传统文化却非简单地否定,他强烈抨击基督教的文化传统,但极力推崇古希腊的文化传统。从前者看我国的儒家礼制文化,从后者看我们的先秦古典文化,有颇多相似之处。拿基督教文化和儒家的礼制文化相比较,一方面明显地可以看出孔孟的人本主义之“理性实践”远胜于基督教神本主义之怪诞信仰。但在另一方面,儒教千年来所传播的“家禽道德”之驯化人心、泛道德主义之禁锢人性,及其宗法道统所形成的家长制、血缘关系网、威权意识、对异己言论的排斥、非黑即白的两极化思维方式,如此牢固地盘根在我们民族文化的深层。

然而,中国的传统是多元而非单元系统的。正如哈佛大学史华兹教授在《关于中国思想史的若干初步考察》一文中所说的:“中国传统并非一个清一色的单元”。比如,在文学领域里,从《诗经》以来的现实主义传统和《庄子》、《楚辞》以来的浪漫主义传统,以及两者交汇而形成的浪漫现实主义传统,在中国文学史上占了主流的地位。在文学领域里,儒家原本只是诸子中的一派,先秦名家中,墨家的社会意识与兼爱胸怀,道家的心态与艺术心灵,法家的法制观念与悲剧精神,互发光辉于古代思想史上。而先秦百家争鸣所创造的人文主义、人道主义、淑世主义及民本思想,不仅成为我国优良的文化传统,也丰富了世界文化史的内涵。

传统与保守是有所区别的。正如台湾大学哲学系殷海光教授所说的:“现代人讲传统,不知传统为何?根本是传统的弃儿。传统并不等于保守。传统乃是代代相传文明的结晶,知识的累积,行为的规范。传统是人类公共的财产,为每个文化分子事实上所共有的。”在欧洲各处,我们可以看到他们相当成功地将传统文化融入现代生活中而成为不可分割的一部分。反之,在我国,文化上的保守势力一直根深蒂固地成为历代改革的最大阻力。

在尼采的一篇论文《历史对人生的利弊》中,论及历史意识的过量与薄弱之得失,也颇可供我们当前知识界作参考。尼采认为,如果一个人历史意识过量时,会不自觉地沉湎于过去的经验,而有碍于现实的开拓与未来的开展;如果一个人历史意识欠缺时,“他的视线就像阿尔卑斯山谷的居民那样狭窄”,“我们看看动物,它是完全无历史感的,只停驻在一个点状的视界内”。因而,尼采认为:“人之所以成为人:他能思考、反省、比较、分析、综合着去限制那无历史的因素,这种能力,把过去运用到人生,并将已经发生的事再形成历史。”他说:“有历史感的人,考察过去为着使他们投向未来,在生活中激励他们的勇气,点燃他们的希望,幸福正依在他们前进的高山的背面。有历史感的人,相信存在的意义在人生过程中显现出来,他们正因此而回顾以往,为的在过程中学习,去了解现在,并且学习着更热烈地渴望将来。”这观点,颇有助于端正我们文化界

保守主义者与西化论者的偏失。

四

鲁迅早期颇受尼采的影响,但“他并不是真正对尼采世界观的整个哲学系统有深入研究”,史华兹教授说得对:“鲁迅从尼采获得的并不是他的思想的全部,而只是一些受人欢迎的感动力。”自鲁迅论及尼采以来,迄今八十年间,我国文坛对尼采的接触,多从他作品中感受其思想的“感动力”,较少从他整个哲学系统作研究,或进而了解他宣告“上帝之死”及其对传统文化进行全面“价值重估”在西方哲学史与文化史上的深刻意义。自欧战德国当局“厚颜无耻地利用他”(语见考夫曼:《存在主义》),尼采的“超人”哲学受到很大的误解。一般研究西方哲学史的学者亦多未能认识到尼采所谓“超人是大地”的意义,乃基于批判西方传统二元论世界观及基督教敌视生命的厌世观,而提出肯定人间世(“大地”)为唯一实世世界的主张。简言之,尼采的超人学说,乃是针对基督教的颓萎遁世观而提出一个积极开拓生命的人生观。

我国在 40 年代间,有梵澄、高寒(楚图南)、雷白韦(雷崧生)等译介尼采作品,并有李石岑等学者介绍尼采思想,感谢前辈们所提供的研究基础。前些年老友刘崎翻译尼采作品数种,近来青年学者周国平正撰写有关博士论文。希望不久的将来,学界里能有系统的将尼采重要著作译出,并在学术上进行客观的探讨。

两书仅为对尼采学说作初步的介绍,其中不无因共鸣而引发一己心迹之处。

《尼采新论》最后部分的撰写期间,承挚友陈津渡博士、游辉立博士、谢善元教授及岑贤安、王建新、邢爱斌、隋宏、周子平等朋友协助完稿,特此致谢。

1987 年春于加州大学柏克莱校区图书馆

目 录 C O N T E N T S

- 1 序一 生命的驱动力——“冲创意志”的理解
1 序二 研究尼采的心路历程(1987年北京三联版序)

尼采的挑战

- 2 一、“我是炸药”
5 二、“狮子精神”
15 三、增强生命感

尼采的价值转换

- 20 一、哲学史上看尼采
24 二、基督教的颓败史
28 三、上帝的死亡和价值的转换
31 四、道德重估
33 五、冲创意志

尼采哲学的价值重估

- 38 一、尼采哲学对西方思想界的影响
45 二、希腊文化传统的再造
53 三、近代德意志文化的批判

64	四、基督教文化之价值转换
73	五、超人学说
79	六、冲创意志的概念
84	七、永恒重现
90	结语

尼采哲学与庄子哲学的比较研究

97	一、东西两位哲学家所处的时代背景
102	二、浪漫主义的风格
107	三、人物形象的塑造：庄子的“至人”和尼采的“超人”
110	四、尼采笔下的查拉图斯特拉和庄子《内篇》所构绘的人物形态及性格之比较
118	五、尼采的投入和庄子的退隐
121	六、尼采的悲剧意识与庄子的忧患意识
125	七、庄子的“心灵开放”与尼采的“精神自由”
128	八、庄子的“价值转换”和尼采的“价值重估”
133	结语

尼采和陈独秀的文化观比较

142	一、踽踽独行的尼采与结群而起的陈独秀
144	二、尼采和陈独秀的内心矛盾冲突及其悲剧性
148	三、尼采的浪漫主义与古典主义；陈独秀的文学革命论
151	四、尼采的反基督教道德观；陈独秀的反儒家伦理观
153	结语

尼采年谱